

Saint Ladislaus Parish



40 HOURS ADORATION



40-GODZINNA ADORACJA

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - SEPTEMBER 13TH, 2020
DZWUDZIESTA CZWARTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 13 WRZEŚNIA 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Bulletin Editor/Secretary:

Mrs. Joanna Piech Banat

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.

Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG



**40-GODZINNA ADORACJA
NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
14-16 WRZEŚNIA 2020**

Zapraszamy na 40-godzinną adorację Najświętszego Sakramentu, która odbędzie się w dniach 14-16 września br., tj. w święto Podwyższenia Krzyża oraz liturgiczne wspomnienie Matki Bożej Bolesnej. Czuwanie modlitewne będziemy ofiarować jako:

- dziękczynienie za Najświętszy Sakrament,
- reparację za znieważanie Eucharystii,
- prośbę o ustanie pandemii koronawirusa.

Adoracja rozpocznie się w poniedziałek, 14 września o godz. 9.00am, natomiast zakończy się w środę, 16 września o godz. 1.00am. Potrzebna jest obecność przynajmniej jednej osoby na każdą godzinę adoracji, stąd prosimy o zapisywanie się na listę adoracyjną dostępną przy drzwiach kościoła.

**40 HOURS ADORATION
OF THE BLESSED SACRAMENT
SEPTEMBER 14-16, 2020**

St. Ladislaus parish organizes a 40-hour adoration of the Blessed Sacrament on September 14-16, 2020, which is on the feast of the Exaltation of the Cross and the liturgical memorial of Our Lady of Sorrows. We will offer the adoration as:

- thanksgiving for the Blessed Sacrament,
- reparations for insulting the Eucharist,
- request for end to the coronavirus pandemic.

The adoration will begin on Monday, September 14 at 9.00am, and will end on Wednesday, September 16 at 1.00am. At least one person is required for each hour of adoration, so please sign up for the adoration list available at the door of the church.



DZIEŃ FATIMSKI - 13 WRZEŚNIA 2020

W niedzielę, 13 września br. obchodzić będziemy piąty tegoroczny dzień fatimski. Matka Boża nazwała siebie Królową Różańca Świętego i wezwała do odmawiania modlitwy różańcowej. Posłuszni wezwaniu Maryi odmówimy cztery części różańca w intencji o ustanie pandemii koronawirusa oraz o nawrócenie dla siebie i dla świata. Plan dnia fatimskiego:

- radosna część różańca – 7.00am;
- świetlista część różańca – 10.00am;
- bolesna część różańca – 1.00pm;
- chwalebna część różańca – 6.30pm.



Mass Intentions

SATURDAY - SEPTEMBER 12

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
- 5:00pm † Edna Dmuchowski
† Alexander & Jadwiga Kochanski - *grandson Tom*
† Mieczysław Kornacki w 25. rocznicę śmierci - *T. Nurkowska*

SUNDAY - SEPTEMBER 13

- 7:30am † Genowefa Grycaj, 10. rocznica śmierci - *B. Gonzalez*
† Walter Piątkiewicz - pierwsza rocznica śmierci, o dar życia wiecznego
† Anna Malewski - *Janocha*
O zdrowie, opiekę Pana Jezusa i Matki Przenajświętszej oraz dary Ducha Św. dla Valentino - Michała w dniu Chrztu Św. oraz opiekę Bożą dla jego Rodziców i Rodzeństwa - *Janocha*
- 9:00am †† Florence T., Mitchell J. Zielinski and Diane - *Mitchell K. & Debbie Zielinski*
† Stanisław & Julia Mucha - *Pacocha family*
† Christine & Paul Kogol - *Pacocha family*
† Maria Mazek - *Laura Jensen*
- 10:30am †† Maria i Antoni Lubert, Romuald Odrowski, Krystyna Wiciak, Wadaw i Jadwiga Woźniacki, Danuta Baslyk, Janina Karbowskiak - *family*
† Stanisław Borowski o wieczne zbawienie duszy - *rodzina*
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*
O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Nikolaja i Kalili
O uwolnienie, wyzwolenie z wszelkiego zła, światło Ducha Św. na każdy dzień dla Piotra Za parafian
- 12:00pm † Helen Shulda - *T. Menczywor*
- 1:30pm † Stanisław Taraska, 18. rocznica śmierci - *Steve Tarchala*
In memory of Laura, for healing of parents' grieving hearts after the loss of their child - *Ann Collins*
- 7:00pm O cudowne uzdrowienie dla Krzysztofa z choroby nowotworowej
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

MONDAY - SEPTEMBER 14

- 8:15am Most needed soul in purgatory
- 7:00pm O cudowne uzdrowienie dla Krzysztofa z choroby nowotworowej

TUESDAY - SEPTEMBER 15

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
- 7:00pm † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy
O cudowne uzdrowienie dla Krzysztofa z choroby nowotworowej
O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Nikolaja i Kalili

WEDNESDAY - SEPTEMBER 16

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors
- 7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii
O cudowne uzdrowienie dla Krzysztofa z choroby nowotworowej

THURSDAY - SEPTEMBER 17

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
- 7:00pm Bogumiła i Stanisław Krewionek - dziękczynna Bożemu Miłosierdziu i Matce Bożej za 43 lata małżeństwa - prosząc o dalsze błogosławieństwo Boże - *B. i S. Krewionek*
O cudowne uzdrowienie dla Krzysztofa z choroby nowotworowej

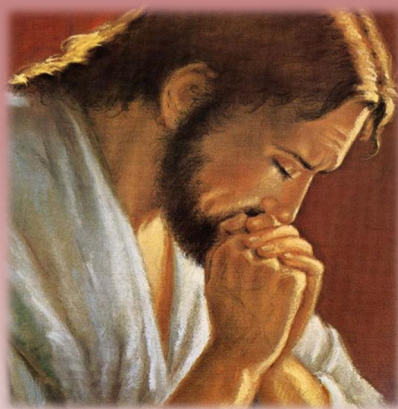
FRIDAY - SEPTEMBER 18

- 8:15am For the end to coronavirus pandemic
- 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

SATURDAY - SEPTEMBER 19

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
† Ludwik Żebracki
† Dusze w czyśćcu cierpiące
- 5:00pm † Edna Dmuchowski
† Stella Kochanski - *son*
† Mieczysław Pancewicz - *N. Pancewicz*
† Adam W. Pancewicz - *N. Pancewicz*





SZKOŁA MODLITWY

Formacja w wierze jest zadaniem na całe życie. Dlatego zapraszamy do uczestniczenia w „Szkole Modlitwy”, czyli w katechezach dla dorosłych.

W pierwszym semestrze studiować będziemy strukturę i znaczenie poszczególnych elementów Mszy św. Katechezy prowadzone przez ks. Tomasza Ludwickiego SChr będą odbywały się w środy po wieczornej Mszy św., począwszy od **23 września**. Na spotkania nie potrzeba wcześniejszej rejestracji.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / SACRAMENT OF MARRIAGE



Sakramentalny związek małżeński zamierzają zawrzeć w kościele św. Władysława w Chicago, IL:

The following couples are preparing to receive the sacrament of marriage at our church:

- Łukasz Ślaski i Joanna Mirek (September 19, 2020);
- Łukasz Żak i Katarzyna Chyc Magdzin (October 2, 2020);
- Nicholas Belenske i Caroline Zielinski (October 24, 2020).

LIVE 
STREAMING



www.stladislauschicago.org

OUR FINANCES - SEPTEMBER 6, 2020

Sunday Collection \$5,065
On-line giving through PayPal \$150
Altar Flowers \$705

*Thank you for your continued support
during these challenging times!
Serdeczne Bóg zapłać!*

SECOND COLLECTION / DRUGA SKŁADKA

- | | |
|----------------|---------------------------------------|
| ♦ September 13 | Holy Land |
| 13 września | Ziemia Święta |
| ♦ September 20 | Seminarian Education |
| 20 września | Seminarium |
| ♦ September 27 | Catholic Charities -
Mother's Day |
| 27 września | Katolicka Organizacja
Charytatywna |

IN SYMPATHY

Please remember to pray for the souls of all our faithful departed, especially:

Z nadzieją zmartwychwstania informujemy, że w ostatnim czasie Bóg powołał do wieczności:

† *Marie Hickey*
† *Kazimier Koziol*

Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...

Eternal rest grant unto them, O Lord,
and let perpetual light shine upon them.
May they rest in peace. Amen





Męska Wspólnota Różańcowa spotkała się w pierwszą sobotę miesiąca, 5 września 2020.

SIGN UP FOR MASS ZAPISY NA MSZE ŚW.



www.stladislauschicago.org

Na Msze św. można się również zapisać
dzwoniąc do biura parafialnego
na numer 773-725-2300.

You can also **sign up for Masses**
by calling our parish office
at 773-725-2300.



OFFERING ENVELOPES

If you did not receive
church offering
envelopes, please use
regular envelopes.
Please write your name
and address.

Thank you.

Offering
Envelopes



KOPERTKI NA DONACJE

Jeżeli nie otrzymaliście Państwo kopertek na
donację, prosimy o używanie zwykłych kopert.
Prosimy o wpisanie na kopercie imienia i nazwiska
oraz adresu. *Dziękujemy.*

THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS

September 14th



OUR LADY OF SORROWS

September 15th



LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, SEPTEMBER 19 & 20, 2020

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	Z. Czarny	L. Michno	R. Bazan	S. Santena	O. Kalata	J. Kondrat
Lector	M. Kreczmer	J. Zając	L. Michno	J. Tracz	S. Santena	O. Kalata	J. Kondrat



SPOTKANIE KLUBU SENIORA „ZŁOTA RÓŻA”



W ubiegłą środę odbyło się spotkanie klubu seniora „Złota Róża”. Podczas spotkania prelekcję na temat: *„Fakty i mity o COVID-19”* wygłosił dr Leszek Ballarin.



Jak obiecaliśmy po spotkaniu, podajemy adres i numer telefonu do pana doktora:
7045 W. Belmont Ave., Chicago, IL 60634, tel. 773-745-7377.

Zapraszamy na następne spotkanie dla seniorów w środę, 21 października.
Dr Leszek Ballarin wygłosi prelekcje o cukrzycy.

KSIĄŻKA Z INTENCJAMI NA ROK 2021

Zamawiając Mszę św. za bliskie nam osoby, ofiarujemy im najlepszy prezent – duchowy dar, którym jest postawienie tej osoby w strumieniu łaski. Książka z intencjami mszalnymi na 2021 rok jest już otwarta do wpisów. W celu zamówienia intencji mszalnych na 2021 rok, prosimy o przyjście do zakrystii przed i po każdej Mszy świętej albo o zatelefonowanie do biura parafialnego. W naszym kościele nie obowiązują ustalone stawki za intencje mszalne. Wierni proszący o odprawienie Mszy św. składają ofiarę, taką, na jaką ich stać. Nie jest to zapłata za modlitwę. Msza św. jest za darmo – cenę zapłacił Chrystus. Składana ofiara jest źródłem utrzymania naszego kościoła. A zatem ofiara zależy od hojności ofiarodawcy, ale też i od możliwości.



2021 MASS INTENTIONS BOOK

The 2021 Mass Intentions Book is now open. Intentions may be arranged for Masses to be celebrated at Saint Ladislaus throughout 2021. Mass intentions can be ordered in the sacristy before and after Mass or by calling the parish office. A free will offering is requested when making arrangements. Deceased parishioners and benefactors of St. Ladislaus are remembered at parish Masses throughout the year on each Wednesday.

PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners,
family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych
parafian, członków naszych rodzin
i przyjaciół.

Diane Gazda

Wiesława Karczmarczyk

John Mawricz

ks. Zygmunt Ostrowski

Josephine Thompson



This week the **Votive Candles** in front
of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

*For the end to coronavirus pandemic
O ustanie pandemii koronawirusa*

**Świece wotywny przy Obrazie Matki Bożej
Częstochowskiej**, palą się w tym tygodniu w wyżej
wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

*For the end to coronavirus pandemic
O ustanie pandemii koronawirusa*

Lampki wieczne przy tabernakulum
palą się w tym tygodniu w wyżej
wymienionej intencji.

REKOLEKCJE dla rodziców po stracie dziecka

4-6 września

dla osób które przyczyniły się
do aborcji i z tego powodu cierpią
psychicznie i duchowo

18-20 września

po poronieniu, urodzeniu martwego dziecka,
wczesnej śmierci noworodka, ciąży ektopowej,
oddania dziecka do adopcji zaraz po porodzie

Prowadzi:

s. Maksymiliana Kamińska MChR
Ks. Bogdan Molenda SChR
wraz z zespołem

Miejsce rekolekcji:

Chicago / adres objęty dyskrecją

Zapisy i informacje:

s. Maksymiliana
+ 1 773 656 7703
rekolekcjechicago@gmail.com

Przyjdź!

*Tutaj znajdziesz zrozumienie,
pocieszenie i uzdrowienie.*

*Zakończysz żałobę,
wybaczysz sobie
i zapełnisz puste miejsce
po stracie dziecka.*

ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish
in Chicago, IL electronically is now available via Pay-
Pal. To make a donation, press the "Donate" icon
located in the top bar of our website or in the Main
Menu, under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount
and complete the payment by pressing

"Donate Now."

Thank you for donation. God bless you!



DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława

w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą
elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty
należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w
górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu
głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy
zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i
sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.

Bóg zapłać!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
 Online National
 Directory of
 Catholic Parishes**

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**CALL BY 9/30 TO RECEIVE
 75% OFF
 LABOR***
* Does not include cost of material.
 Offer expires 9/30/20.

**Receive a \$25 Lowe's Gift Card
 with FREE in-home estimate!**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer at any time without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®



• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE!**

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Beaulieu

REAL ESTATE

**5314 W. Belmont
 Chicago, IL 60641**

JohnKulesza@yahoo.com

**John Kulesza
 Parishioner**

773-505-0260

FREE MARKET ANALYSIS

**SELLING HOMES IN
 YOUR NEIGHBORHOOD
 FOR OVER
 30 YEARS**



**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
 of the Sea of the United States of America**
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

Please Cut Out This "Thank You Ad"
 and Present It The Next Time You
 Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
 our church bulletin.
 I am patronizing your business
 because of it!



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Community
 Savings
 Bank**

www.communitysavingsbank.bank

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

**4801 West Belmont Ave.
 Chicago, IL 60641**

773-685-5300

Deposits Insured by F.D.I.C.

Total Service Connection Line

773-685-3947

**Protecting Seniors
 Nationwide**



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608



ZRODLO
 Dewocjonalia
 Ksiazki Religijne
**5517 W. Belmont
 773-282-4278**

www.jspaluch.com



MAVERICK AUTO PARTS

2801 N. Central / 773-283-6277

4210 W. Fullerton / 773-278-7111

HUGE Import & Domestic Inventories!

Se Habla Español • Mowimy Po Polsku

maverickautopartschicago.com

**catholicmatch®
 Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

**Ed the Plumber
 Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates

WE DO ALL OUR OWN WORK

Since 1965

PARISHIONER DISCOUNT

**Family Owned and Operated
 Since 1883 by the Matz Family**

**Matz
 FUNERAL HOME**

**CHICAGO
 3440 N. Central Ave.
 773/545-5420**

**MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road
 847/394-2336**

www.matzfuneralhome.com

000486 St Ladislav Church

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170